



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 8, 2023

8 de Enero del 2023

The Epiphany of the Lord

La Epifanía del Señor

Gospel: Matthew 2:1-12

Evangelio: Mateo 2:1-12

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-1:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Silvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Solemnity of the Epiphany of the Lord
Gospel: Matthew 2: 1-12

The Manifestation of Jesus

The word Epiphany comes from the Greek word Epiphaneia, which means appearance or manifestation in English. The Solemnity of the Epiphany of Jesus invites us to center our minds on Christ's manifestation to the world and on how we show him to others. Last week we welcomed him into the world in our numerous Christmas activities. As the Magi rejoiced in the Gospel today, the news of the birth of the new king did not go down well in the hearts of king Herod and some elders of the Jews. Matthew narrated in this week's Gospel how the birth of Christ was both a source of peace to many and a heart-breaking to Herod and his cohorts.

The visitation of the Magi or the three kings from the east showed the birth of the new king—Jesus was a worldwide news. The Bible does not tell us the names of those wise men; to differentiate them from other wise men, the scripture called them the Magi. Their three gifts of gold, frankincense, and myrrh portrayed Christ as the anointed king of the universe. While the three wise kings from the east accepted Christ as the king of all kings, Herod saw Jesus as his rival. Hence, as the three kings were praising God for the birth of Christ, Herod was planning to eliminate him.

Like the above biblical story, there are some today who are persecuting Christ like Herod and many who are identifying with him in many ways like the Magi did. As Christians, the solemnity of the Epiphany of the Lord reminds us that Christ manifests himself to us daily in the Blessed Sacrament, and in his other gifts and blessings. Although we may not have gold, frankincense and myrrh like the wise men we can give Christ our hearts. Like the star of the Bethlehem, let us resolve to fully commit ourselves to Christ, and let us show him to others in any little way we can. As we thank God for His manifestation to us, Jesus wants us to be his Epiphany to our neighbors by our corporal and spiritual works of mercy.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

1/7/2023	Sat	5:30PM	All Souls
1/8/2023	Sun	9:30AM	
1/8/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Solemnidad de la Epifanía del Señor
Evangelio: Mateo 2:1-12

La Manifestación de Jesús

La palabra Epifanía proviene de la palabra griega Epiphaneia, que significa aparición o manifestación en inglés. La Solemnidad de la Epifanía de Jesús nos invita a centrar nuestra mente en la manifestación de Cristo al mundo y en cómo lo mostramos a los demás. La semana pasada le dimos la bienvenida al mundo en nuestras numerosas actividades navideñas. Como los magos se regocijaron hoy en el Evangelio, la noticia del nacimiento del nuevo rey no cayó bien en el corazón del rey Herodes y de algunos ancianos de los judíos. Mateo narró en el Evangelio de esta semana cómo el nacimiento de Cristo fue tanto una fuente de paz para muchos como una angustia para Herodes y sus seguidores.

La visita de los magos o de los tres reyes del oriente mostró el nacimiento del nuevo rey: Jesús fue una noticia mundial. La Biblia no nos dice los nombres de esos sabios; para diferenciarlos de otros sabios, la escritura los llamó los magos. Sus tres regalos de oro, incienso y mirra retrataron a Cristo como el rey ungido del universo. Mientras que los tres reyes magos del oriente aceptaron a Cristo como el rey de todos los reyes, Herodes vio a Jesús como su rival. Por lo tanto, mientras los tres reyes alababan a Dios por el nacimiento de Cristo, Herodes planeaba eliminarlo.

Al igual que la historia bíblica anterior, hoy en día hay algunos que persiguen a Cristo como Herodes y muchos que se identifican con él de muchas maneras, como lo hicieron los magos. Como cristianos, la solemnidad de la Epifanía del Señor nos recuerda que Cristo se nos manifiesta diariamente en el Santísimo Sacramento y en sus demás dones y bendiciones. Aunque no tengamos oro, incienso y mirra como los magos, podemos darle a Cristo nuestro corazón. Como la estrella de Belén, resolvámonos a comprometernos plenamente con Cristo, y mostrémoslo a los demás en cualquier pequeña forma que podamos. Mientras damos gracias a Dios por su manifestación a nosotros, Jesús quiere que seamos su Epifanía a nuestro prójimo por nuestras obras de misericordia corporales y espirituales.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For Educators:** We pray that educators may be credible witnesses, teaching fraternity rather than competition and helping the youngest and most vulnerable above all.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por los educadores:** Oremos para que los educadores sean testigos creíbles, enseñando la fraternidad en lugar de la competencia y ayudando especialmente a los jóvenes más vulnerables.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. As announced by Father Sam last weekend, an anonymous donor has pledged the remaining amount needed to fully pay for the Rectory's electrical work. We are so grateful to whoever that is, as well as to all of you for your generous support and prayers for this project. It is on track to be completed this month as planned.

1. Como anunció el Padre Sam el fin de semana pasado, un donante anónimo ha prometido la cantidad restante necesaria para pagar por completo el trabajo eléctrico en la Rectoría. Estamos muy agradecidos con quienquiera que sea, así como con todos ustedes por su generoso apoyo y oraciones por este proyecto. Está en camino de completarse este mes como estaba previsto.

2. While both Father Sam and Deacon Bernie are away during the next two weeks, there will not be a Noon service on weekdays. Should you need a priest during this time, please contact Randy Vanderwilt during church office hours at 229-924-3495, or Lynn Ingle at 229-938-5262. After Deacon Bernie returns from his pilgrimage in the Holy Land, Communion Services will resume on Wednesday, January 25th.

2. Si bien tanto el padre Sam como el diácono Bernie está fuera durante las próximas dos semanas, no habrá un servicio al mediodía entre semana. Si necesita un sacerdote durante este tiempo, comuníquese con Randy Vanderwilt durante el horario de atención de la iglesia al 229-924-3495 o con Lynn Ingle al 229-938-5262. Después de que el Diácono Bernie regrese de su peregrinaje en Tierra Santa, los Servicios de Comunión se reanudarán el miércoles 25 de enero.

3. After the 11:30 AM Mass today we will take down the Christmas decorations. Your help is appreciated.

3. Después de la misa de las 11:30 am de hoy, quitaremos las decoraciones navideñas. Tu ayuda es apreciada.

4. The January Knights of Columbus meeting is this Monday, January 9 at La Hacienda. Dinner begins at 6 PM, and the business meeting begins at 6:45 PM. All Knights are encouraged to attend.

4. La reunión de enero de los Caballeros de Colón es este lunes 9 de enero en La Hacienda. La cena comienza a las 6 PM y la reunión de negocios comienza a las 6:45 PM. Se anima a todos los Caballeros a asistir.

5. Important message from the Diocese

Please visit the Diocese of Savannah's website to read Bishop Stephen D. Parkes' pastoral letter on the outcome of the Listening Sessions conducted by our diocese. The title of the pastoral letter is "Magnify and Rejoice: Our Call to Discipleship", found at diosav.org/reflect-renew-rejoice and available in English, Spanish and Vietnamese. Included in this pastoral letter is the Diocesan Synod Synthesis, which summarizes the planning initiative.

5. Mensaje importante de la Diócesis

Visite el sitio web de la Diócesis de Savannah para leer la carta pastoral del obispo Stephen D. Parkes sobre el resultado de las Sesiones de Escucha realizadas por nuestra diócesis. El título de la carta pastoral es "Magnify and Rejoice: Our Call to Discipleship", encontrado en diosav.org/reflect-renew-rejoice y disponible en inglés, español y vietnamita. En esta carta pastoral se incluye la Síntesis del Sínodo Diocesano, que resume la iniciativa de planificación.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jan 1	\$2,930	\$3,499		\$569	
Jan 8					
Jan 15					Black and Indian Missions
Jan 22					
Jan 29					